



KINGWOOD TOWNSHIP SCHOOL



RICK FALKENSTEIN
Superintendent

880 County Road 519
Frenchtown, New Jersey 08825
Telephone (908) 996-2941
Fax (908) 996-7268

MICHELE McCANN, RSBA
School Business Administrator
Board Secretary

Estimado/a padre/madre o tutor/a:

Los niños necesitan comidas saludables para aprender Kingwood Township Board of Education ofrece comidas saludables todos los días escolares. **Sus niños podrían tener derecho a solicitar comidas gratis o a precio reducido.** El precio reducido es \$.40 la comida. Este paquete incluye una solicitud para comidas gratis o a precio reducido, e instrucciones detalladas. A continuación, algunas preguntas y respuestas comunes para ayudarle con el proceso de solicitud.

1. ¿QUIÉN PUEDE RECIBIR COMIDAS GRATIS O A PRECIO REDUCIDO?

- Todos los niños de familias que reciben prestaciones de NJ SNAP, o NJ TANF tienen derecho a comidas gratis.
- **Los niños en régimen de acogida bajo la responsabilidad legal de una agencia de acogida o tribunal tienen derecho a recibir comidas gratis.**
- **Los niños que participan en el programa Head Start de su colegio tienen derecho a recibir comidas gratis.**
- Los niños que encajan en la definición de personas sin hogar, fugados o emigrantes tienen derecho a recibir comidas gratis.
- Los niños pueden recibir comidas gratis o a precio reducido si los ingresos familiares están dentro de los límites de Federal Income Eligibility Guidelines (Guía federal de selección por ingresos). Sus hijos pueden tener derecho a comidas gratis o a precio reducido si sus ingresos familiares están dentro o por debajo de los límites de esta lista.

Form 127
revised 04/2019

INCOME ELIGIBILITY GUIDELINES
July 1, 2019 – June 30, 2020
(As announced by the United States Department of Agriculture)

HOUSE-HOLD SIZE	FREE MEALS OR MILK					HOUSE-HOLD SIZE	REDUCED PRICE MEALS				
	Annual	Monthly	Twice per Month	Every Two Weeks	Weekly		Annual	Monthly	Twice per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	16,237	1,354	677	625	313	1	23,107	1,926	963	889	445
2	21,853	1,832	916	848	423	2	31,284	2,607	1,304	1,204	602
3	27,729	2,311	1,156	1,067	534	3	39,481	3,289	1,645	1,518	759
4	33,476	2,780	1,395	1,288	644	4	47,638	3,970	1,985	1,833	917
5	39,221	3,269	1,635	1,509	755	5	55,815	4,652	2,326	2,147	1,074
6	44,967	3,748	1,874	1,730	865	6	63,992	5,333	2,667	2,482	1,231
7	50,713	4,227	2,114	1,951	976	7	72,169	6,015	3,008	2,776	1,388
8	56,469	4,705	2,353	2,172	1,086	8	80,346	6,696	3,348	3,061	1,546
Each Additional Household Member	5,746	479	240	221	111	Each Additional Household Member	8,177	682	341	315	158

When all income is reported with the same frequency i.e., all reported as weekly (W), every 2 weeks (2W), monthly (M), or twice a month (2M), total the income and the number of household members and compare it to this chart. **Cannot annualize if all income reported is the same frequency.**

When income is reported with different frequencies, annualize the number, total the income and the number of household members and compare it to the annual income column on this chart.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 weeks x 26, Twice a month x 24, and Monthly x 12

Error Prone: Weekly: \$0 - \$25 below the free or reduced price income eligibility limit.
Every two weeks or twice a month: \$0 - \$ 50 below the free or reduced price income eligibility limit.
Monthly: \$0 - \$100 below the free or reduced price income eligibility limit.
Annually: \$0 - \$1200 below the free or reduced price income eligibility limit.

2. ¿CÓMO SÉ SI MIS NIÑOS ENCAJAN EN LA DEFINICIÓN DE SIN HOGAR, EMIGRANTE O FUGADO? ¿Los miembros de su familia no tienen una dirección permanente? ¿Se alojan todos en un refugio, hotel u otro alojamiento temporal? ¿Su familia se traslada de forma estacional?



KINGWOOD TOWNSHIP SCHOOL



RICK FALKENSTEIN
Superintendent

880 County Road 519
Frenchtown, New Jersey 08825
Telephone (908) 996-2941
Fax (908) 996-7268

MICHELE McCANN, RSBA
School Business Administrator
Board Secretary

- ¿Alguno de los niños que viven con usted decidió dejar su familia anterior? Si cree que los niños de su familia encajan en estas descripciones y no le han informado de que recibirán comidas gratis, llame o envíe un correo electrónico a **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org**
3. ¿ES NECESARIO RELLENAR UNA SOLICITUD POR CADA NIÑO? No. Rellene una solicitud para comidas escolares gratis o a precio reducido para todos los estudiantes de su familia. No podemos aprobar una solicitud que no esté completa, así que asegúrese de incluir toda la información requerida. Devuelva la solicitud rellena a: **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org**
 4. ¿DEBO RELLENAR UNA SOLICITUD SI HE RECIBIDO UNA CARTA ESTE AÑO ESCOLAR DICHIENDO QUE HAN APROBADO QUE MIS NIÑOS RECIBAN COMIDAS GRATIS? No, pero lea la carta que ha recibido y siga las instrucciones. Si faltara algún niño de su hogar en la notificación de selección, póngase en contacto con **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org**
 5. ¿PUEDO REALIZAR LA SOLICITUD EN LÍNEA? Le animamos a rellenar una solicitud en línea en lugar de una en papel si puede. La solicitud en línea tiene los mismos requisitos y le pedirá la misma información que la de papel. PARA saber más sobre el proceso de solicitud en línea. Póngase en contacto con **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org**
 6. LA SOLICITUD DE MI NIÑO FUE APROBADA EL AÑO PASADO. ¿TENGO QUE RELLENAR UNA NUEVA? Sí. La solicitud de su niño solo es válida para ese año escolar y los primeros días de este año escolar hasta **October 17, 2018**. Debe enviar una nueva solicitud, a menos que el colegio le haya dicho que su niño tiene derecho este nuevo año escolar. Si no envía una nueva solicitud aprobada por el colegio o no se le ha notificado que su niño tiene derecho a recibir comidas gratis, se le cobrará el precio completo de la comida.
 7. PARTIPO EN WIC. ¿PUEDEN MIS NIÑOS RECIBIR COMIDAS GRATIS? Los niños de familias que participan en WIC pueden recibir comidas gratis o a precio reducido. Envíe una solicitud.
 8. ¿SE COMPROBARÁ LA INFORMACIÓN QUE PROPORCIONE? Sí. También podemos pedirle que envíe prueba escrita de los ingresos familiares que ha declarado.
 9. SI AHORA NO CUMPLO LOS REQUISITOS DE SELECCIÓN, ¿PUEDO VOLVER A ENVIAR LA SOLICITUD MÁS ADELANTE? Sí, puede enviar la solicitar en cualquier momento durante el año escolar. Por ejemplo, los niños con un padre o tutor que se quede sin empleo pueden tener derecho entonces a recibir comidas gratis o a precio reducido si los ingresos familiares son inferiores al límite de ingresos.
 10. ¿QUÉ PASA SI NO ESTOY DE ACUERDO CON LA DECISIÓN DEL COLEGIO SOBRE MI SOLICITUD? Debe hablar con los funcionarios del colegio. También podría solicitar una audiencia ya sea llamando o escribiendo a: **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org**



KINGWOOD TOWNSHIP SCHOOL



RICK FALKENSTEIN
Superintendent

880 County Road 519
Frenchtown, New Jersey 08825
Telephone (908) 996-2941
Fax (908) 996-7268

MICHELE McCANN, RSBA
School Business Administrator
Board Secretary

11. ¿PUEDO ENVIAR LA SOLICITUD AUNQUE ALGUIEN DE MI FAMILIA NO SEA CIUDADANO ESTADOUNIDENSE? Sí. Usted, sus niños u otros miembros de la familia no tienen que ser ciudadanos estadounidenses para solicitar comidas gratis o a precio reducido.
12. ¿QUÉ PASA SI MIS INGRESOS NO SON SIEMPRE IGUALES? Indique la cantidad que recibe normalmente. Por ejemplo, si normalmente recibe 1000 \$ al mes, pero no trabajó unos días el mes pasado y solo recibió 900 \$, indique que recibe 1000 \$ por mes. Si normalmente hace horas extras, inclúyalas, pero no las incluya si solo las hace de manera esporádica. Si ha perdido un trabajo o han reducido sus horas o salario, indique sus ingresos actuales.
13. ¿QUÉ PASA SI ALGUNOS DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA NO TIENE INGRESOS QUE DECLARAR? Los miembros de la familia que no reciban algunos de los tipos de ingresos que pedimos que declare en la solicitud, o que no reciban ingreso alguno. Cuando esto suceda, escriba un 0 en el campo. Sin embargo, si un campo de ingresos queda vacío o en blanco, también contará como cero. Fíjese bien cuando deje campos de ingresos en blanco porque supondremos que lo ha hecho con conocimiento de causa.
14. ESTAMOS EN EL EJÉRCITO. ¿TENEMOS QUE DECLARAR NUESTROS INGRESOS DE OTRA FORMA? Su salario básico y bonos en efectivo deben declararse como ingresos. Si recibe prestaciones de valor en efectivo por vivir fuera de la base, alimentación o ropa, también se debe incluir como ingresos. Sin embargo, si su vivienda forma parte de Military Housing Privatization Initiative (Iniciativa de privatización de la vivienda militar), no incluya el subsidio para vivienda como ingresos. Cualquier pago de combate adicional resultante por despliegue también se excluye de los ingresos.
15. ¿QUÉ PASA SI NO HAY SUFICIENTE ESPACIO EN LA SOLICITUD PARA MI FAMILIA? Enumere a los miembros adicionales de la familia en una hoja de papel separada y adjúntela en su solicitud. Póngase en contacto con **Michele McCann, School Business Administrator, KT BOE, 880 County Road 519, Frenchtown, NJ 08825; 908-996-2941 x 516 or mmccann@kingwoodschool.org para recibir una segunda solicitud.**
16. MI FAMILIA NECESITA MÁS AYUDA. ¿HAY OTROS PROGRAMAS QUE PODEMOS SOLICITAR? Para averiguar cómo solicitar **NJ SNAP** u otras prestaciones de ayuda, póngase en contacto con su oficina local de ayuda o, llame al **2-1-1 or call 908-788-1253**

Atentamente,

Rick Falkenstein
Superintendent

INSTRUCCIONES

Fuentes de ingresos

Fuentes de ingreso del niño	Ejemplo(s)
- Ingresos profesionales	- Un niño tiene un trabajo fijo a tiempo completo o parcial en el que gana un sueldo o salario
- Seguridad Social	- Un niño es ciego o discapacitado y recibe prestaciones de la Seguridad Social
- Pagos por discapacidad	- Uno de los padres es discapacitado, está jubilado o ha fallecido, y su niño recibe prestaciones de la Seguridad Social
- Beneficios al sobreviviente	- Un amigo u otro familiar da regularmente dinero al niño
- Ingresos de una persona ajena a la vivienda	- Un niño recibe ingresos regulares de un fondo de pensiones privado, anualidad o fideicomiso
- Ingresos de cualquier otra fuente	

Ingresos profesionales	Ayuda pública / pensión alimenticia / manutención infantil	Pensión / jubilación / otros
- Sueldo, salario, bonos en efectivo	- Prestación por desempleo	- Seguridad Social (incluidas las prestaciones de jubilación de empleados ferroviarios y por neuroconiosis)
- Ingresos netos como autónomo (granja o negocio propio)	- Indemnización laboral	- Pensiones privadas o prestación por discapacidad
- Ingresos de seguridad suplementarios (SSI - Suplemental Security Income)	- Ayuda económica del estado o gobierno local	- Ingresos regulares de fideicomisos o bienes inmuebles
- Si está en el Ejército de Estados Unidos:	- Pago de pensión alimenticia	- Anualidades
- Sueldo básico y bonos en efectivo (NO incluya el pago de combate, FSSA o subsidios de vivienda privatizados)	- Pagos de manutención infantil	- Ingresos de inversión
- Subsidios por vivienda fuera de la base, alimentación y ropa	- Prestaciones para los veteranos	- Intereses ganados
	- Prestación por huelga	- Ingresos de alquiler
		- Pagos regulares en efectivo ajenos a la vivienda

OPCIONAL

Identidad étnica y racial de los niños

Estamos obligados a solicitar información sobre la raza de sus niños y su origen étnico. Esta información es importante y ayuda a garantizar que servimos completamente a nuestra comunidad. Responder a esta sección es opcional y sus niños seguirán teniendo derecho a solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido.

Grupo étnico (marque uno): Hispano o latino No hispano o latino Asiático Negro o afroamericano Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico Blanco

Raza (marque una o más): Indio americano o nativo de Alaska Asiático Negro o afroamericano Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico Blanco

La **ley Nacional de Comidas Escolares Richard B. Russell** requiere esta información en esta solicitud. No está obligado a dar esta información, pero si no lo hace, no podemos autorizar que sus niños reciban comidas gratis o a precio reducido. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social del miembro adulto de la vivienda que firma la solicitud. No son obligatorios los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social cuando realiza la solicitud en nombre de un niño en régimen de acogida o si proporciona un número de expediente de Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP - Programa de asistencia de nutrición complementaria), Temporary Assistance for Needy Families (TANF - Asistencia temporal para familias necesitadas) Program or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPRI - Programa de distribución de alimentos en reservas indias) u otro identificador FPIR de su niño, o cuando indica que el miembro adulto de la vivienda que firma la solicitud no tiene un número de la Seguridad Social. Usaremos su información para determinar si su niño tiene derecho a recibir comidas gratis o a precio reducido, y la administración y ejecución de los programas de comida y desayuno. PODEMOS compartir esta información con los programas de educación, salud y nutrición para ayudarlos a evaluar, financiar o determinar las prestaciones de sus programas, auditores para revisar los programas, y agentes del orden público para ayudarlos a investigar violaciones de las normas del programa.

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA - U.S. Department of Agriculture), el USDA, sus organismos, oficinas y empleados, y las instituciones que participan o administran los programas del USDA, tienen prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen étnico, sexo, discapacidad, edad o tomar represalias o venganzas por actividades anteriores a los derechos civiles en cualquier programa o actividad llevada a cabo o financiado por el USDA.

No rellenar

Para uso exclusivo del colegio

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?
 Weekly Bi-Weekly 2x Month Monthly

Household size

Categorical Eligibility

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date

Las personas con discapacidad que requieren medios alternativos de comunicación para informarse del programa (por ejemplo, braille, letra grande, cinta de audio, lengua americana de signos, etc.) deben ponerse en contacto con el organismo (estatal o local) donde solicitaron sus prestaciones. Las personas sordas o con problemas de audición o deficiencias en el habla pueden ponerse en contacto con el USDA a través del Federal Relay Service (servicio federal de transmisiones) en el (800) 877-8339. Además, puede encontrar información del programa en otros idiomas además del inglés. Para presentar una queja por discriminación contra el programa, rellene el formulario de quejas por discriminación contra el programa de USDA, (USDA Program Discrimination Complaint Form - AD-3027) disponible en línea en: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA con toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe el formulario rellenado o carta al USDA por:

correo: U.S. Department of Agriculture
 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
 1400 Independence Avenue, SW
 Washington, D.C. 20250-9410
 fax: (202) 690-7442; o
 correo electrónico: program.intake@usda.gov.

Esta institución aplica el principio de igualdad de oportunidades.

***Solo use esta dirección si está presentando una queja por discriminación**

Eligibility:

Free Reduced Denied

INCOME ELIGIBILITY GUIDELINES

July 1, 2019 – June 30, 2020

(As announced by the United States Department of Agriculture)

HOUSE-HOLD SIZE	FREE MEALS OR MILK					HOUSE-HOLD SIZE	REDUCED PRICE MEALS				
	Annual	Monthly	Twice per Month	Every Two Weeks	Weekly		Annual	Monthly	Twice per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	16,237	1,354	677	625	313	1	23,107	1,926	963	889	445
2	21,983	1,832	916	846	423	2	31,284	2,607	1,304	1,204	602
3	27,729	2,311	1,156	1,067	534	3	39,461	3,289	1,645	1,518	759
4	33,475	2,790	1,395	1,288	644	4	47,638	3,970	1,985	1,833	917
5	39,221	3,269	1,635	1,509	755	5	55,815	4,652	2,326	2,147	1,074
6	44,967	3,748	1,874	1,730	865	6	63,992	5,333	2,667	2,462	1,231
7	50,713	4,227	2,114	1,951	976	7	72,169	6,015	3,008	2,776	1,388
8	56,459	4,705	2,353	2,172	1,086	8	80,346	6,696	3,348	3,091	1,546
Each Additional Household Member	5,746	479	240	221	111	Each Additional Household Member	8,177	682	341	315	158

When all income is reported with the same frequency i.e., all reported as weekly (W), every 2 weeks (2W), monthly (M), or twice a month (2M), total the income and the number of household members and compare it to this chart. **Cannot annualize if all income reported is the same frequency.**

When income is reported with different frequencies, annualize the number, total the income and the number of household members and compare it to the annual income column on this chart.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 weeks x 26, Twice a month x 24, and Monthly x 12

- Error Prone:**
- Weekly: \$0 - \$25 below the free or reduced price income eligibility limit.
 - Every two weeks or twice a month: \$0 - \$50 below the free or reduced price income eligibility limit.
 - Monthly: \$0 - \$100 below the free or reduced price income eligibility limit.
 - Annually: \$0 - \$1200 below the free or reduced price income eligibility limit.